

# 美佳堂主日庆典

MEGA CMC SUNDAY CELEBRATION

18.02.2024 8.30am/11.00am

## 主日庆典程序 Order of Sunday Celebration

敬拜赞美 Praise & Worship	黄颖圣 与团队
祷告 Prayer	何汉寅牧师
使徒信经 Apostles' Creed	
欢迎 Welcome	主席: 傅庭辉弟兄(8:30am)/ 黄力腾弟兄(11:00am)
报告 Announcement	
奉献 Offering	
祷告 Prayer	
背诵经文 Scripture Memorization	林后 2 Corinthians 9:15
读经 Scripture Reading	约翰福音 John 5:1-9
证道 Sermon <i>改变是唯一的希望</i>	讲员: 何汉寅牧师
回应诗 Response Song	
祝福 Benediction	何汉寅牧师

美佳堂主题

Mega CMC Theme

合神心意的世代

Generations After God's Own Heart

## 背诵经文 Scripture Memorization

感谢上帝，因他有说不尽的恩赐！  
Thanks be to God for his inexpressible gift!  
哥林多后书 2 Corinthians 9 : 15

25/02	<b>下主日圣工人员 (请代祷)</b> Next Sunday Ministry Personnel	
	8.30am	11.00am
讲员	刘家盛牧师	
主席	李淑真姐妹	林伟锋弟兄
敬拜团	官恩爱 与团队	

国语崇拜	成人	主日学
Dmsra Perdana	20	10
Kg Kemensah	8	19
Kg Ganoh	8	6
Kg Tanjung Keruing	-	-
Kg Batu Hitam	6	2
Kg Kemomoi	5	6
Kg Bukit Biru	11	4
Kg Jubau	4	7
Kg Banai	-	-
Kg Petai	-	-
Muadzam Shah	-	-
	62	54
	<b>116</b>	

团契/聚会出席人数 Fellowship/Meeting Attendance		
10/02	星期六晨祷	-
	初少	-
	MJYF	-
	大专团契	-
注：新春假期 团契/聚会暂停		

主日崇拜出席人数 Sunday Attendance			
10/02(Saturday) & 11/02(Sunday)		实体	线上
新春感恩庆典 (中文、MEC、美佳厦大)	10.00am	307	38
主日庆典 (中文、MEC、美佳厦大)	10.00am	248	59

**温馨提醒 Friendly Reminder:**

- ! 崇拜者可自由选择是否佩戴口罩
- ! 若感到不适 (咳嗽/伤风感冒/喉咙不舒服)，建议可戴上口罩或选择参加线上崇拜

# 通告 Notice

## 《士师记》查经班

讲员：陈莲娜传道  
 日期：2024年 3月 5,12,19,26日  
 时间：8:30-9:45PM  
 方式：线上 (ZOOM)  
 报名方式：<https://shorturl.at/lyFHO>

## 从《启示录》 看末世的征兆

讲员：曾思瀚博士  
 日期：2024年 3月 9日  
 时间：9:00AM-5:00PM  
 地点：实体 (美佳堂)  
 /线上 (ZOOM)  
 报名方式：  
<https://ce1.gr8.com>  
 备注:参与实体聚会会有午餐招待

## Discipleship Block Program

讲员：Rev.Matthew  
 日期：2024年 3月 14,21,28日  
 时间：8:00-10:00PM  
 方式：线上 (ZOOM)  
 报名方式：<https://shorturl.at/aftC6>

## 美佳堂诗班招募司琴

有意参与司琴伴奏事奉  
 的弟兄姐妹；  
 请联系林秀薇老师：  
 017-661 8931

## 来临崇拜讲题 Upcoming Sermon Topics (二月-三月 February- March)

日期 Date	崇拜 Service	讲题 Topic	经文 Scripture	讲员 Speaker
25/02 (Sun)	Mega CMC			刘家盛牧师
	MEC	Faith Over Fear	John 4:1-45	Rev.Matthew
	MXMU	天选之子 The Chosen One(1)	创 Gen 9:8-17	林明威传道
03/03 (Sun)	Mega CMC	A Favourable Season	结3:1-2 林后6:1-2	Bishop Jeyakumar
	MEC			Rev.Matthew
	MXMU			陈莲娜传道

## 来临崇拜讲员 Upcoming Sermon Speaker(三月 March)

日期 Date	崇拜 Service	讲员 Speaker	日期 Date	崇拜 Service	讲员 Speaker
10/03 (Sun)	Mega CMC	曾思瀚博士	17/03 (Sun)	Mega CMC	刘家盛牧师
	MEC	Rev.Matthew		MEC	Rev.Matthew
	MXMU	刘家盛牧师		MXMU	林明威传道

## 为孕妇代祷 Pregnancy

1. 傅庭辉太太 (Ashley Lam) 于今年6月生第二胎。
2. Mark Dawson 太太 (Eden Ho) 于今年7月生第二胎。
3. Phill Yee 太太 (Tansey) 于今年7月生第三胎。

### 恭喜

1. 熊荭毅太太 (Vickie) 于12/02诞下男婴。
2. Nick太太 (Stephanie) 于15/02诞下女婴。

#### 2024年 新生宝宝统计 (2023年 共19个)

一月份：1个

二月份：2个

2024总计：3个

## 代祷事项 Intercession

- 会友扬旗的父亲林世光(76岁)，9月16号身体乏力送医，经一系列检查，发现病菌感染血液，颈项骨头发脓以至疼痛不能动弹。十一月中开刀取出脓和锁螺丝。目前人还好，只是脚没力站起来和胃口不好。还在点滴抗生素。祷告祈求爸爸可以恢复出院，有胃口和脚有力。祷告祈求爸爸继续相信上帝、并靠圣灵过有见证的生活。
- 刘舜美(77岁)日前确诊大肠癌，手术于30/06/23顺利完成，目前在疗养院修复健康。於25/9/23，肿瘤科开始让她口服化疗药，以便身体癌细胞可以清除干净没有蔓延快速康復。希望她的肝指数尽快恢复正常，接下来的化疗副作用如呕吐腹泻可以减到最低，身体免疫力可以轻易轻松抵抗所有副作用，能吃能睡顺利完成疗程。愿疗养院医生、护士和物理治疗师团队能够让舜美姐在化疗过程中得到好的关注于护理，训练她的行动不要越来越退步。

### 哀恸

1. 李坤祥弟兄 (会友李汉雄的父亲) 于13/2/2024安息主怀，享年88岁。
2. 会友黄彩兰姐妹于13/2/2024安息主怀，享年66岁。

## 奉献 Offering

支票抬头 **Cheque payable to:** Mega Chinese Methodist Church

互联网或ATM转帐 **Internet Banking/ATM transfer**

Maybank: 5124 9111 3045

Public Bank: 3161 350 122

请电邮通知 Please notify the third party by email to:  
megacmcoffering@gmail.com 或把收据放进奉献信封  
or put the bank-in slip into offering envelope.



## 在美佳堂举行婚礼须知 Weddings in Mega CMC

爱心提醒，若您欲在美佳堂举行婚礼，请至少于一年前通知教会。  
教会将为您安排六至八次的婚前辅导课程，需用两至三个月来完成。

Gentle reminder, if you plan to hold a wedding in Mega CMC,  
please inform the church for at least a year in advance.

As the church will arrange pre-marital counselling sessions of 6 - 8 times, which takes 2-3 months to complete.



基督教卫理公会  
**美佳堂**  
**MEGA CMC**

基督教卫理公会美佳堂 Mega Chinese Methodist Church  
2, Jln. PJU 5/16, PJU 5, Dataran Sunway,  
Kota Damansara, 47810 PJ.  
Tel: 03-6157 9711 Fax: 03-6150 6132  
Homepage: www.megacmc.org.my  
Facebook: Mega Chinese Methodist Church (美佳堂)  
Instagram: mega\_cmc  
Youtube: MegaCMC 美佳堂

Office Hour  
Mon: Off  
Tue - Fri: 9am - 5pm  
Sat: 2pm - 6pm

wifi password: Psalm96:9

# 改变是唯一的希望

## Change Is The Only Hope

18/2/2024

经文 Text：约翰福音 John 5:1-3, 5-9

何汉寅牧师编写

这事以后，到了犹太人的一个节期，耶稣就上耶路撒冷去。在耶路撒冷，靠近羊门有一个池子，希伯来话叫作毕士大，旁边有五个廊子；里面躺着瞎眼的、瘸腿的、血气枯干的许多病人。

After this there was a feast of the Jews, and Jesus went up to Jerusalem. Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Aramaic called Bethesda, which has five roofed colonnades. In these lay a multitude of invalids—blind, lame, and paralyzed.

在那里有一个人，病了三十八年。耶稣看见他躺着，知道他病了许久，就问他说：「你要痊愈吗？」病人回答说：「先生，水动的时候，没有人把我放在池子里；我正去的时候，就有别人比我先下去。」耶稣对他说：「起来，拿你的褥子走吧！」那人立刻痊愈，就拿起褥子来走了。

One man was there who had been an invalid for thirty-eight years. When Jesus saw him lying there and knew that he had already been there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no one to put me into the pool when the water is stirred up, and while I am going another steps down before me." Jesus said to him, "Get up, take up your bed, and walk." And at once the man was healed, and he took up his bed and walked.

约翰福音 John 5:1-3, 5-9

### 1. 我们可以改变，不要自我设限 You can change, but don't limit yourself.

在耶路撒冷，靠近羊门有一个池子，希伯来话叫作毕士大，旁边有五个廊子；里面躺着瞎眼的、瘸腿的、血气枯干的许多病人。有古卷加：等候水动；因有天使按时下池子搅动那水，水动之后，谁先下去，无论害什么病就痊愈了。

Now there is in Jerusalem by the Sheep Gate a pool, in Aramaic called Bethesda, which has five roofed colonnades. In these lay a multitude of invalids—blind, lame, and paralyzed. Some manuscripts insert, wholly or in part, waiting for the moving of the water; for an angel of the Lord went down at certain seasons into the pool, and stirred the water: whoever stepped in first after the stirring of the water was healed of whatever disease he had.

约翰福音 John 5:2-4

## 2. 要改变, 就要停止找借口 To change, you must stop making excuses.

在那里有一个人, 病了三十八年。耶稣看见他躺着, 知道他病了许久, 就问他说: 「你要痊愈吗? 」病人回答说: 「先生, 水动的时候, 没有人把我放在池子里; 我正去的时候, 就有别人比我先下去。」 One man was there who had been an invalid for thirty-eight years. When Jesus saw him lying there and knew that he had already been there a long time, he said to him, "Do you want to be healed?" The sick man answered him, "Sir, I have no one to put me into the pool when the water is stirred up, and while I am going another steps down before me."

约翰福音 John 5:5-7

## 3. 若要改变, 就要有行动 If you want to change, you need to take action.

耶稣对他说: 「起来, 拿你的褥子走吧! 」那人立刻痊愈, 就拿起褥子来走了。

Jesus said to him, "Get up, take up your bed, and walk." And at once the man was healed, and he took up his bed and walked.

约翰福音 John 5:8-9

## 4. 如何改变 How to change

4.1 我立志改变 (consciousness)

4.2 我委身改变 (commitment)

4.3 我坚持改变 (consistent)